



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 25 AOÛT 2009**

LIEU : Salle des Fêtes
Maison du citoyen

HEURE : 19 h 30

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 81920** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 81921** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 7 juillet 2009

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 81782** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 60, rue Glenholm - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien

3.2 **Projet numéro 80608** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 25, boulevard de Lucerne - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.3 **Projet numéro 81628** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 105, rue du Calvados - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.4 **Projet numéro 81778** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 10, rue de l'Original - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.5 **Projet numéro 81788** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 80, rue du Renard - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.6 **Projet numéro 81729** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 138, boulevard Saint-Raymond - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

3.7 **Projet numéro 81725** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1, rue Graham - District électoral de Hull - Denise Laferrière

3.8 **Projet numéro 81727** - Usage conditionnel - Remplacement d'une partie d'un usage dérogatoire - 54, rue de l'Hôtel-de-Ville - District électoral de Hull - Denise Laferrière

3.9 **Projet numéro 81821** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 675, rue Jacques-Cartier - District électoral des Riverains - Denis Tassé

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)

- 3.10** **Projet numéro 81831** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 63, avenue Gatineau - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 3.11** **Projet numéro 81471** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 711, montée Paiement - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 3.12** **Projet numéro 81863** - Usage conditionnel - Logement additionnel - 746, boulevard Hurtubise - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 3.13** **Projet numéro 81825** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 52, rue Hamel - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 81275** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 170, rue Montcalm - Parties des lots 1 288 348, 1 288 349, 1 288 370 et 3 381 889 au cadastre du Québec, situés dans la zone P-08-136 - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.2** **Projet numéro 81453** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 50, rue Montcalm - Lot 1 287 684 au cadastre du Québec - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 4.3** **Projet numéro 81597** – Avis de présentation – Règlement numéro 504-1-2009 modifiant le Règlement de construction numéro 504-2005 dans le but d'actualiser la référence relative à l'application du Code de construction du Québec
- 4.4** **Projet numéro 81598** – Projet de Règlement numéro 504-1-2009 modifiant le Règlement de construction numéro 504-2005 dans le but d'actualiser la référence relative à l'application du Code de construction du Québec

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 81344** - Avis de présentation - Règlement numéro 508-1-2009 modifiant le Règlement relatif à la salubrité et à l'entretien des habitations, des logements et des chambres numéro 508-2007 dans le but de permettre au fonctionnaire désigné d'exiger que des tests et des analyses soient effectués par un professionnel lorsqu'il le juge pertinent, d'exiger l'entretien des murs et des planchers, de prévoir que la présence d'animaux sauvages ou de mammifères indésirables à l'intérieur d'un logement peut le rendre insalubre et d'apporter certaines corrections d'ordre général
- 5.2** **Projet numéro 81569** – Avis de présentation – Règlement d'emprunt numéro 635-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 2 333 600 \$ pour financer la phase VI du Programme rénovation-Québec 2009-2010 de la Ville de Gatineau
- 5.3** **Projet numéro 81579** – Avis de présentation – Règlement numéro 516-3-2009 pour la mise en place de la phase VI du Programme rénovation-Québec 2009-2010 de la Ville de Gatineau
- 5.4** **Projet numéro 77998** – Avis de présentation – Règlement numéro 623-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 350 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour le surdimensionnement de l'égout pluvial et la construction d'un bassin de rétention dans le projet Larose II – District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 5.5** **Projet numéro 82027** – Avis de présentation – Règlement numéro 639-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 32 000 000 \$ pour payer des honoraires professionnels et l'exécution des travaux de réfection des conduites d'aqueduc et d'égouts sur diverses rues de la Ville de Gatineau dans le cadre du programme PRECO
- 5.6** **Projet numéro 82035** – Avis de présentation – Règlement numéro 640-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 20 000 000 \$ pour payer les honoraires professionnels et les coûts reliés à la réalisation des travaux de réfection des conduites d'aqueduc et d'égouts sur diverses rues de la Ville de Gatineau dans le cadre du programme PIQM

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 81444** - Règlement numéro 43-3-2009 modifiant le Règlement numéro 43-2003 concernant les nuisances sur le territoire de la ville de Gatineau dans le but de décréter que le lancement d'une balle ou d'un projectile est une nuisance
- 6.2** **Projet numéro 81398** - Règlement numéro 61-7-2009 modifiant le Règlement de tarification numéro 61-2006 dans le but de réviser les tarifs établis concernant des biens, services ou activités offerts par la Ville de Gatineau
- 6.3** **Projet numéro 81405** - Règlement numéro 413-2009 décrétant le règlement sur la prévention des incendies du Service de sécurité incendie de la Ville de Gatineau et abrogeant les règlements des ex-Villes d'Aylmer, de Buckingham, de Gatineau, de Hull et de Masson-Angers concernant la prévention des incendies
- 6.4** **Projet numéro 81967 --> CE** - Règlement numéro 637-2009 autorisant une dépense et un emprunt de 3 193 000 \$ pour financer la participation de la Ville de Gatineau au programme AccèsLogis pour les années 2009-2010
- 6.5** **Projet numéro 81977 --> CE** - Règlement numéro 638-2009 concernant l'imposition d'une taxe aux fins du financement du service d'appels d'urgence 9-1-1
- 6.6** **Projet numéro 79836** - Règlement numéro 700-20-2009 modifiant le Règlement numéro 700 relatif au schéma d'aménagement dans le but d'abroger toutes références au raccordement du tronçon sud du boulevard des Grives au boulevard des Allumettières - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 6.7** **Projet numéro 80696** - Règlement numéro 700-21-2009 modifiant le Règlement numéro 700 relatif au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau dans le but d'accorder une dérogation afin de permettre l'aménagement d'une aire d'attente pour autobus sur une partie du lot 1 600 039 au cadastre du Québec située en zone inondable à risque élevé (récurrence 0-20 ans)

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1** **Projet numéro 81534** - Nomination des membres de la Commission consultative sur les choix stratégiques
- 7.2** **Projet numéro 82030** – Appui – Union des municipalités du Québec et de la Fédération des municipalités du Québec – Droit de refus en matière de sécurité incendie
- 7.3** **Projet numéro 82037** – Demande d'appui – Moisson Outaouais – Projet d'implantation d'un entrepôt de denrées alimentaires

8. GESTION DU TERRITOIRE

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1** **Projet numéro 81771** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise des Explorateurs - 52, rue Bancroft - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 9.2** **Projet numéro 80599** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur particulier de redéveloppement de Deschênes - 25, boulevard de Lucerne - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.3** **Projet numéro 81790** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 13, rue Sainte-Marie - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 9.4** **Projet numéro 81796** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 490, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)

- 9.5** **Projet numéro 81775** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 55, rue Gagnon - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 9.6** **Projet numéro 81777** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 81, rue Eddy - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 9.7** **Projet numéro 81792** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 78-80, rue Vaudreuil - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 9.8** **Projet numéro 81817** - Site du patrimoine Jacques-Cartier - Approbation de travaux - 675, rue Jacques-Cartier - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 9.9** **Projet numéro 81827** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet résidentiel intégré - Secteur de redéveloppement de l'avenue Gatineau - 63, avenue Gatineau - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 9.10** **Projet numéro 80156** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement Sainte-Rose-de-Lima - 95, boulevard Lorrain - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 9.11** **Projet numéro --> CES** – Mise en œuvre du Plan particulier d'urbanisme du centre-ville
- 9.12** **Projet numéro 80652** - Participation de la Ville de Gatineau aux phases VI et VII du Programme rénovation-Québec

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 80802** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Robert-Wright - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 10.2** **Projet numéro 81968 --> CE** - Autorisation pour la signature d'une entente et approbation d'une requête pour la construction d'un réseau d'égout sanitaire pour desservir le 304, chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.3** **Projet numéro 80681** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard Lionel-Émond - District électoral de Wright—Parc-de-la Montagne - Patrice Martin
- 10.4** **Projet numéro 80572** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue René-Marengère - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Philion
- 10.5** **Projet numéro 80764** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard des Allumettières - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 10.6** **Projet numéro 81055** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue des Liards - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 10.7** **Projet numéro 81970 --> CE** - Autorisation trésorier - Enveloppe budgétaire de 400 000 \$ - Projet d'agrandissement ou de construction du Centre Robert-Guertin
- 10.8** **Projet numéro 82029 --> CE** – Autorisation trésorier – Services professionnels – Reconstruction/agrandissement du centre Robert-Guertin
- 10.9** **Projet numéro 80670** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Boucherville – District électoral de Hull – Denise Laferrière
- 10.10** **Projet numéro --> CES** – Autoriser la signature de la convention pour l'enfouissement des réseaux de distribution existants entre la Ville de Gatineau, Hydro-Québec, Bell Canada et Vidéotron ltée pour l'enfouissement des réseaux câblés sur la rue Principale dans le Vieux-Aylmer
- 10.11** **Projet numéro 80708** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Frontenac – District électoral de Hull – Denise Laferrière

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES (suite)

- 10.12** **Projet numéro** --> **CES** – Présenter au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du Programme d'aide sur les infrastructures Québec-Municipalité PIQM, volet 1.4 – Infrastructures d'aqueduc et d'égout, une liste de projets municipaux hors PTI – Investissement total de 20 M\$
- 10.13** **Projet numéro** --> **CES** – Présenter au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du Programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées une liste de projets municipaux hors PTI, investissement total de 32 M\$

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1** **Projet numéro 81971** --> **CE** - Subvention à la Ressourcerie de l'Outaouais pour la tenue d'une activité visant la promotion du développement durable au niveau de la gestion des matières résiduelles - Volet II - Semaine québécoise de réduction des déchets
- 11.2** **Projet numéro** --> **CES** – Amendement du protocole d'entente intervenu entre la Ville de Gatineau et le collègue St-Joseph de Hull dans le cadre du volet III des subventions – Volet scolaire en 2008

12. SERVICES DE PROXIMITÉ

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. MODULE DE LA CULTURE ET DES LOISIRS

- 14.1** **Projet numéro 81519** - Autorisation de barrages routiers - Levée de fonds - 12 septembre, 3 octobre, 7 et 28 novembre 2009
- 14.2** **Projet numéro 81684** - Appui à une demande de subvention du Collège Héritage déposée auprès du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour la construction d'un terrain de soccer et d'un terrain de rugby
- 14.3** **Projet numéro 81972** --> **CE** - Subvention du ministère du Patrimoine canadien et des Langues officielles pour le projet « Développer un plan de marketing et réalisation de deux outils de mise en marché du réseau muséal de Gatineau » - 19 700 \$
- 14.4** **Projet numéro 81973** --> **CE** - Programme de soutien aux initiatives du milieu pour personnes handicapées et à mobilité réduite - 2009
- 14.5** **Projet numéro 81974** --> **CE** - Versement d'une subvention au montant de 500 \$ à l'organisme parrain du projet « Murale dans la murale - Vers l'intérieur » dans le cadre du fonds de soutien « Manque pas ta chance! » de la Commission jeunesse
- 14.6** **Projet numéro 81975** --> **CE** - Signature d'un protocole d'entente entre la Ville de Gatineau et le ministère de la Famille et des Aînés dans le cadre du projet pilote « Ville-amie des aînés » 2009-2012
- 14.7** **Projet numéro 81976** --> **CE** - Subvention de 12 000 \$ à l'Interclubs Aylmer pour la réfection et le remplacement des trois enseignes de l'Interclubs Aylmer
- 14.8** **Projet numéro 81991** --> **CE** - Fermeture de rues dans le cadre de la Finale Régionale des Jeux du Québec 2009 en cyclisme sur route par le club de cyclisme les Cuisses Or de l'Outaouais
- 14.9** **Projet numéro** --> **CES** – Demande d'aide financière auprès du ministère du Patrimoine Canadien dans le cadre du Programme des célébrations et commémorations – Célébrations communautaires du relais de la flamme olympique des Jeux olympiques d'hiver 2010 – Service des loisirs, des sports et de la vie communautaire
- 14.10** **Projet numéro** --> **CES** – Demande de subvention auprès du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec et de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais pour un projet de concertation intitulé « Contes et légendes de l'Outaouais » - Partenariat réseau biblio de l'Outaouais, la Ville de Gatineau et la municipalité de Chelsea

15. SERVICE DE POLICE

- 15.1** **Projet numéro** --> CES - Affectation des brigadiers scolaires adultes pour la rentrée scolaire 2009-2010

16. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

17. ADMINISTRATION ET FINANCES

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1** **Projet numéro 81985** --> CE - Projet d'entente réciproque de transfert entre le régime de retraite des employés cols blancs de la Ville de Gatineau et les régimes de retraite des villes de Sherbrooke et de Montréal
- 18.2** **Projet numéro 81986** --> CE - Projet d'entente réciproque de transfert entre le régime de retraite des employés cols bleus de la Ville de Gatineau et le régime de retraite de la Ville de Montréal
- 18.3** **Projet numéro 81987** --> CE - Projet d'entente réciproque de transfert entre le régime de retraite des policiers de la Ville de Gatineau et le régime de retraite de la Ville de Montréal
- 18.4** **Projet numéro 81988** --> CE - Projet d'entente réciproque de transfert entre le régime de retraite des pompiers de la Ville de Gatineau et le régime de retraite de la Ville de Montréal
- 18.5** **Projet numéro 81990** --> CE - Projet d'entente réciproque de transfert entre le régime de retraite des employés cadres de la Ville de Gatineau et les régimes de retraite des villes de Sherbrooke et de Montréal

19. SERVICE DES FINANCES

20. SERVICE DU GREFFE

- 20.1** **Projet numéro 81613** - Approbation du calendrier des séances du conseil municipal, du comité plénier et du comité exécutif pour l'année 2010
- 20.2** **Projet numéro** --> CES – Modification de la résolution numéro CM-2009-757 – Ratification de l'acte de relocalisation d'assiette de servitude sur les immeubles situés aux 16 et 18, rue Émile-Ducharme – District électoral de Deschênes – Alain Riel

21. SERVICES JURIDIQUES

22. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

- 22.1** **Projet numéro** --> CES – Acquisition des lots 1 767 485 et 1 767 486 au cadastre du Québec – Développement du réseau routier – Aménagement de l'intersection de la rue Graveline et de la montée Paiement – District électoral du Lac Beauchamp – Aurèle Desjardins
- 22.2** **Projet numéro** --> CES – Refus – Offre d'achat – Rue de l'Épée – Partie du lot 1 609 396 – Corridor de l'Hôpital et Côte des Neiges – District électoral du Versant – Joseph De Sylva

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. CENTRES DE SERVICES

- 25.1** **Projet numéro 81984** --> CE - Demande d'aide financière - Les Gymélites de Hull

26. DIVERS

27. AJOUTS

28. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

- 28.1 Correspondance numéro 81506** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 20 mai 2009

29. DÉPÔT DE DOCUMENTS

- 29.1 Correspondance numéro 81713** - Dépôt du rapport d'activités du trésorier en vertu du chapitre XIII de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités pour l'année 2008
- 29.2 Correspondance numéro 81489** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 502-100-2009 et 502-100.1-2009
- 29.3 Correspondance numéro 81492** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 407-1-2009, 608-2009 et 627-2009
- 29.4 Correspondance numéro 81550** - Certificat du greffier relatif à une correction cléricale à la résolution numéro CM-2009-679 adoptée par le conseil municipal du 7 juillet 2009
- 29.5 Correspondance numéro 81582** - Certificat du greffier relatif à une correction cléricale à la résolution numéro CM-2009-759 adoptée par le conseil municipal du 7 juillet 2009
- 29.6 Projet numéro 81923** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif tenues les 10, 17 et 25 juillet 2009 et les 2 et 8 juillet 2009 ainsi que celles des séances spéciales tenues le 16 juin 2009, les 7 et 21 juillet 2009 et le 4 août 2009

30. PROCLAMATION

- 30.1 Projet numéro 81915** - Proclamation - 23 septembre 2009 - Journée de la feuille d'érable

31. LEVÉE DE LA SÉANCE

- 31.1 Projet numéro 81924** - Levée de la séance

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 22 septembre 2009 à 19 h 30, à la salle Odysée de la maison de la culture de Gatineau, 855, boulevard de la Gappe, Gatineau.